

图注

红楼梦

曹雪芹
高鹗 原著

胡云复
于天池 主编

第柒卷



北京师范大学出版社
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PRESS

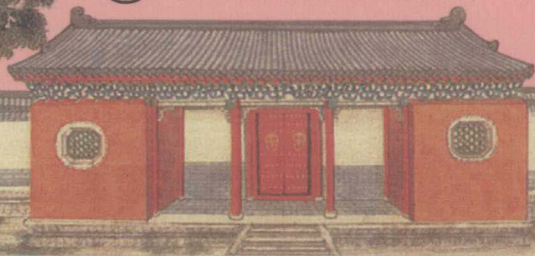
图注红楼梦

(第 7 卷)

[清] 曹雪芹 原著
高鹗 主 编
胡云复
于天池



北京师范大学出版社
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PRESS



图书在版编目 (CIP) 数据

图注红楼梦 / (清) 曹雪芹著; 胡云复, 于天池编.
北京: 北京师范大学出版社, 2006.12
ISBN 7-303-08084-8

I. 图… II. ①曹…②胡…③于… III. 章回小说
— 中国 — 清代 IV. 1242.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2006) 第157023号

出版发行: 北京师范大学出版社 www.bnup.com.cn
北京新街口外大街19号
邮政编码: 100875

出版人: 赖德胜

装帧设计: 天泽润设计公司

印刷: 北京盛通彩色印刷有限公司

经销: 全国新华书店

开本: 170mm × 260mm

印张: 11.25

字数: 222500千字

印数: 1~10 000

版次: 2006年12月第1版

印次: 2006年12月第1次印刷

定价: 29.00元 (全套12册: 348.00元)

责任编辑: 李强 郑红 林立 美术编辑: 李强

责任校对: 李菡 责任印制: 董本刚

版权所有 侵权必究

反盗版电话: 010-58800697 出版部电话: 010-58800825

本书如有印装问题, 请联系出版部调换; 读者朋友有任何见教, 也请不吝垂询。

目录

卷 柒

第陆拾壹回	投鼠忌器宝玉瞒赃 判冤决狱平儿行权	1
第陆拾贰回	愁湘云醉眠芍药裯 呆香菱情解石榴裙	15
第陆拾叁回	寿怡红群芳开夜宴 死金丹独艳理亲丧	39
第陆拾肆回	幽淑女悲题五美吟 浪荡子情遗九龙佩	59
第陆拾伍回	贾二舍偷娶尤二姨 尤三姐思嫁柳二郎	77
第陆拾陆回	情小妹耻情归地府 冷二郎一冷入空门	93
第陆拾柒回	见土仪颦卿思故里 闻秘事凤姐讯家童	105
第陆拾捌回	苦尤娘赚入大观园 酸凤姐大闹宁国府	123
第陆拾玖回	弄小巧用借剑杀人 觉大限吞生金自逝	139
第柒拾回	林黛玉重建桃花社 史湘云偶填柳絮词	155
附 录1: 第61回——第70回	回目闲章一览	173

图注红楼梦 第陆拾壹回

投鼠忌器宝玉瞒赃 判冤决狱平儿行权

投鼠忌器宝玉瞒赃
判冤决狱平儿行权





[图] 李子树

话说那柳家的笑道：“好猴儿崽子！你亲婶子找野老儿去了，你岂不多得一个叔叔，有什么疑的。别讨我把你头上的杓子盖²似的几根黄毛捋下来。还不开门让我进去呢。”这小厮且不开门，且拉着笑说：“好婶子，你这一进去，好歹偷些杏子出来赏我吃。我这里老等。你若忘了时，日后半夜三更打酒买油的，我不给你老人家开门，也不答应你，随你干叫去。”柳氏啐道：“发了昏的！今年不比往年！把这些东西都分给了众奶奶了。一个个的不像抓破了脸的。人打树底下一过，两眼就像那鸛鸡³是的，还动他的果子！昨儿我从李子树下一走，偏有一个蜜蜂儿往脸上一过，我一招手儿，偏你那好舅母就看见了。他离得远，看不真，只当我摘李子呢，就泼声浪嗓喊起来，又是‘还没供佛呢’，又是‘老太太太太不在家还没进鲜呢，等进了上头，嫂子们都有分的。’倒像谁害了馋痲，等李子出汗呢。叫我也没好话说，抢白了他一顿。——可是你舅母姨娘两三个亲戚都管着，怎不和他们要去，倒和我来要。这可是‘仓老鼠和老鸱去借粮’，守着的没有，飞着的有。”小厮笑道：“哎哟哟，没有罢了，说上这些闲话！我看你老以后就用不着我了。即便是姐姐有了好地方，将来更呼唤着的日子多，只要我们多答应他些就有了。”柳氏听了，笑道：“你这个猴精，又捣鬼吊白的。你姐姐有什么好地方了？”那小厮笑道：“别哄我了，早已知道了。单是你们有内纤，难道我们就没有内纤不成！我虽在这里听哈，里头却也有两个姊妹成个体统的，什么事瞒了我们。”正说着，只听门内又有老婆子向外叫：“小猴儿们，快传你柳婶子去罢。再不来，可就误了。”柳家的听了，不顾和小厮们说话，忙推门进去，笑说：“不用忙，我来了。”一面来至厨房，——虽有几个同伴的

¹ 投鼠忌器：比喻做事有所顾忌，不敢放手进行。此处指为了保全探春的面面而不触动其生母赵姨娘。

² 杓子盖：清代儿童的一种发式。四周剃去，中间留圆形短发。

³ 鸛 (lí) 鸡：鸟名。通体黑色，尾长呈叉状。它在繁殖季节极为警惕，当有其他鸟类闯入其禁地时，它就会眼色不宁，情态惊恐，并奋力驱赶入侵者。后多以鸛鸡比喻人焦虑、猜疑或嫉恨的目光。

人，他们都不敢自专，单等他来调停分派——一面问众人：“五丫头哪去了？”众人都说：“才往茶房里找他们姊妹去了。”柳家听了，便将茯苓霜搁起，且按着房头分派菜饌。忽见迎春房里小丫头莲花儿走来说：“司棋姐姐说了，要碗鸡蛋，顿得嫩嫩的。”柳家的道：“就是这样尊贵。不知怎的，今年这鸡蛋短得很，十个钱一个还找不出来。昨儿上头给亲戚家送粥米去，四五



盖罐 (1-4)

〔图〕元 釉里红龙纹将军盖罐 (1)



〔图〕明 成化窑斗彩海水龙纹盖罐 (2)



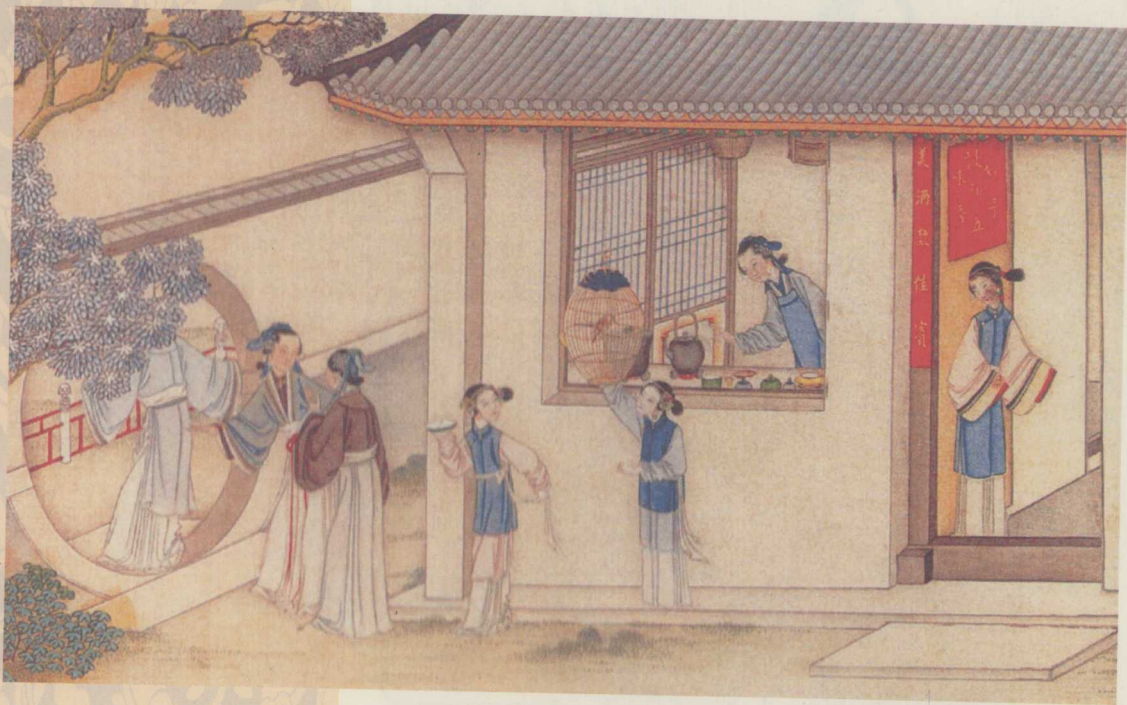
清·改琦画：司棋



〔图〕元 青花凤凰牡丹纹执壶

④ 浇头：指浇在菜肴上用作调味或点缀的羹汁，或指加在主食上的菜肴。

个买办出去，好容易才凑了二千个来。我哪里找去。你说给他，改日吃罢。”莲花儿道：“前儿要吃豆腐，你弄了些馊的，叫他说了我一顿。今儿要鸡蛋，又没有了。什么好东西，我就不信连鸡蛋都没有了，别叫我翻出来。”一面说，一面真个走来，揭起菜箱一看，只见里面果有十来个鸡蛋，说道：“这不是！你就这么厉害！吃的是主子的我们的分例，你为什么心疼？又不是你下的蛋，怕人吃了。”柳家的忙丢了手里的活计，便上来说道：“你少满嘴里混呛！你娘才下蛋呢！统共留下这几个菜上的浇头^④，姑娘不要，还不肯做上去呢，预备接急的。你们吃了，倘或一声要起来，没有好的，连鸡蛋都没了。你们深宅大院，水来伸手，饭来张口，只知鸡蛋是平常物件，哪里知道外头买卖的行市呢。别说这个，有一年连草根子都没了的日子还有呢。我劝他们，细米白饭，每日肥鸡大鸭子，将就些儿也罢了。吃腻了膈，天天又闹起故事来了。鸡蛋、豆腐，又是什么面筋、酱萝卜炸儿，敢自倒换口味。只是我又不是答应你们的，一处要一样，



清·孙温画：莲花忿忿心生怨，清水炖蛋起风波

就是十来样，我倒别伺候头层主子，只预备你们二层主子了。”

莲花儿听了，便红了脸，喊道：“谁天天要你什么来，你说上这两车子话！叫你来，不是为便宜，却为什么！前儿小燕来说，晴雯姐姐要吃芦蒿，你怎么忙得还问肉炒鸡炒？小燕说荤的因不好，才另叫你炒个面筋的，少搁油才好。你忙得倒说自己发昏，赶着洗手炒了，狗颠儿似的⁵亲捧了去。今儿反倒拿我做筏子，说我给众人听。”柳家的忙道：“阿弥陀佛！这些人眼见的。别说前儿一次，就从旧年一立厨房以来，凡各房里偶然间不论姑娘姐儿们要添一样半样，谁不是先拿了钱来，另买另添。有的没的，名声好听。说我单管姑娘的厨房省事，又有剩头儿，算起来惹人恶心：连姑娘带姐儿们四五十人，一日也只光要两只鸡，两只鸭子，十来斤肉，一吊钱的菜蔬，你们算算够做什么的！连本项两顿饭还撑持不住，还搁得住这个点这样，那个点那样，买来的又不吃，又买别的去。既这样，不如回了太太，多添些分例，也像大厨房里预备老太太的饭，把天下所有的菜蔬用水牌⁶写了，天天转着吃，吃到一个月现算倒好。连前儿三姑娘和宝姑娘偶然商议了，要吃个油盐炒枸杞芽儿来，现打发个姐儿拿着五百钱来给我。我倒笑起来了，说二位姑娘就是大肚子弥勒佛，也吃不了五百钱的去，这三二十个钱的事，还预备的起。赶着我送回钱去，到底不收，说赏我打酒吃。又说‘如今厨房在里头，保不住屋里的人不去叨登⁷’。一盐一酱，那不是钱买的。你不给又不好，给了你又没的赔。你拿着这个钱，全当还了他们素日叨登的东西窝儿。’这就是明白体下的姑娘，我们心里只替他念佛。没的赵姨奶奶听了，又气不忿，又说太便宜了我，隔不了十天，也打发个小丫头子来，寻这样，寻那样，我倒好笑起来。你们竟成了例，不是这个，就是那个，我那里有这些赔的。”正乱时，只见司棋又打发人来催莲花儿，说他“死在这里，怎么就不回去？”莲花儿赌气回来，便添了一篇话，告诉了司棋。司棋听了，不免心头起火。此刻伺候迎春饭罢，带了小丫头们走来，见了许多人正吃饭，见他来的势头不好，都忙起身陪笑让坐。司棋便喝命小丫头子动手，“凡箱柜所有的菜蔬，只管丢出来喂狗，



【图】明·万历 黄地紫绿双龙小碟



碗（1-2）

【图】清·乾隆 珐琅彩龙纹碗
(1)



【图】清·雍正 胭脂水釉小碗
(2)

⁵ 狗颠儿似的：这里以狗摇尾乞怜来讽刺献媚的人。

⁶ 水牌：一种粉漆木牌，暂时记事，用后可擦掉。

⁷ 叨登：翻检。



戴敦邦画：翻箱倒柜闹厨房

大家赚不成。”小丫头子们巴不得一声，七手八脚抢上去，一顿乱翻乱掷的。慌的众人一面拉劝，一面央告司棋说：“姑娘别误听了小孩子的话。柳嫂子有八个头，也不敢得罪姑娘。说鸡蛋难买是真。我们才也说他不知好歹，凭是什么东西，也少不得变法儿去。他已经悟过来了，连忙蒸上了。姑娘不信，瞧那火上。”司棋被众人一顿好言，方将气劝的渐平。小丫头们也没得摔完东西，便拉开了。司棋连说带骂，闹了一回，方被众人劝去。柳家的只好摔碗丢盘，自己咕嘟了一回，蒸了一碗鸡蛋令人送去。司棋全泼了地下了。那人回来也不敢说，恐又生事。

柳家的打发他女儿喝了一回汤，吃了半碗粥，又将茯苓⁸霜一节说了。

五儿听罢，便心下要分些赠芳官，遂用纸另包了一半，趁黄昏人稀之时，自己花遮柳隐的来找芳官。且喜无人盘问。一径到了怡红院门首，不好进去，只在一簇玫瑰花前站立，远远的望着。有一盏茶时，可巧小燕出来，忙上前叫住。小燕不知是那一个，至跟前方看真切，因问做什么。五儿笑道：“你叫出芳官来，我和他说话。”小燕悄笑道：“姐姐太性急了。横竖等十来日就来了，只管找他做什么！方才使了他往前头去了，你且等他一等。不然，有什么话告诉我，等我告诉他。恐怕你等不得，只怕关园门了。”五儿便将茯苓霜递与小燕，又说这是茯苓霜，如何吃，如何补益，我得了些送他的，转烦你递与他就是了。说毕，作辞回来。正走蓼溆一带，忽见迎头林之孝家的带着几个婆子走来，五儿藏躲不及，只得上来问好。林家的问道：“我听见你病了，怎么跑到这里来？”五儿陪笑道：“因这两日

⁸ 茯苓：寄生在松树根上的菌类植物，形状像甘薯，外皮黑褐色，里面白色或粉红色。中医用以入药，有利尿、镇静的作用。

⁹ 扯谎：说谎。

好些，跟我妈进来散散闷。才因我妈使我到怡红院送傢伙去。”林之孝家的说道：“这话岔了。方才我见你妈出去，我才关门。既是你妈使了你去，他如何不告诉我说你在这里呢，竟出去，让我关门，是何主意？可知是你扯谎⁹。”五儿听了，没话回答，只说：“原是我妈一早叫我送去的，我忘了，挨到这时我才想起来了。只怕我妈错当我先出去了，所以没和大娘说得。”林之孝家的听他辞钝色虚，又因近日玉钏儿说那边正房内失落了东西，



清·金玉缘图像：投鼠忌器宝玉瞒赃



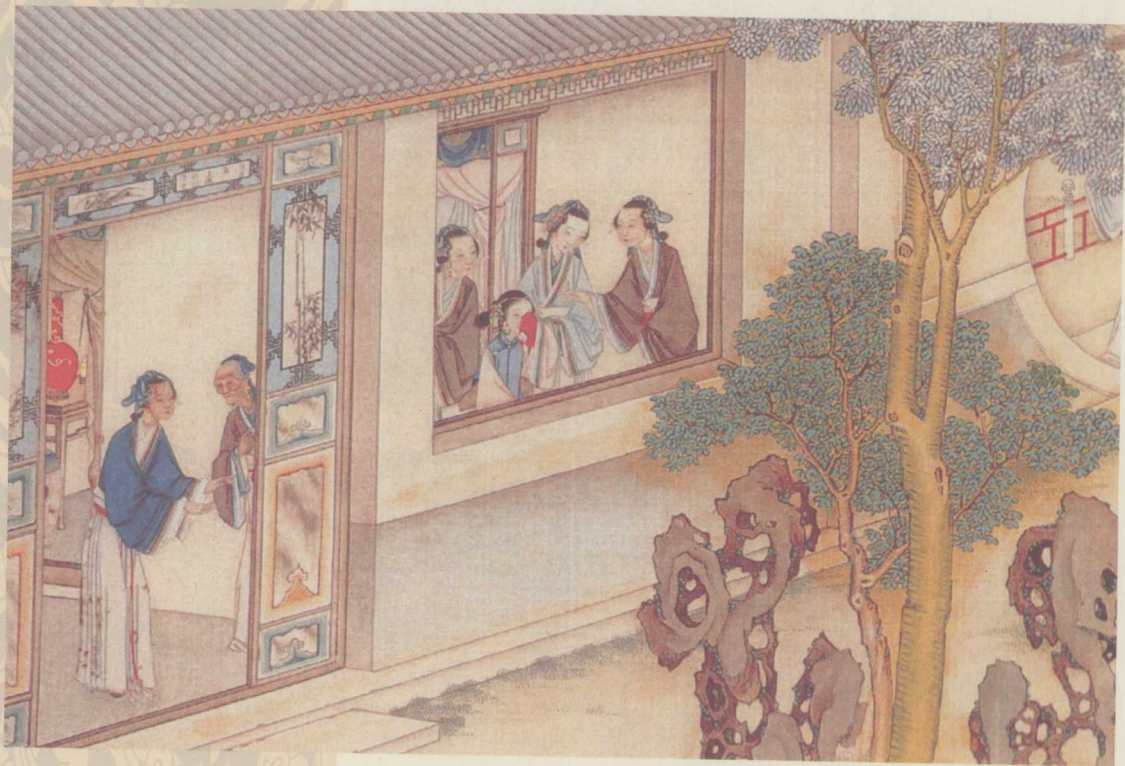
盖罐 (1—2)

〔图〕明·嘉靖 五彩鱼藻纹盖罐 (1)

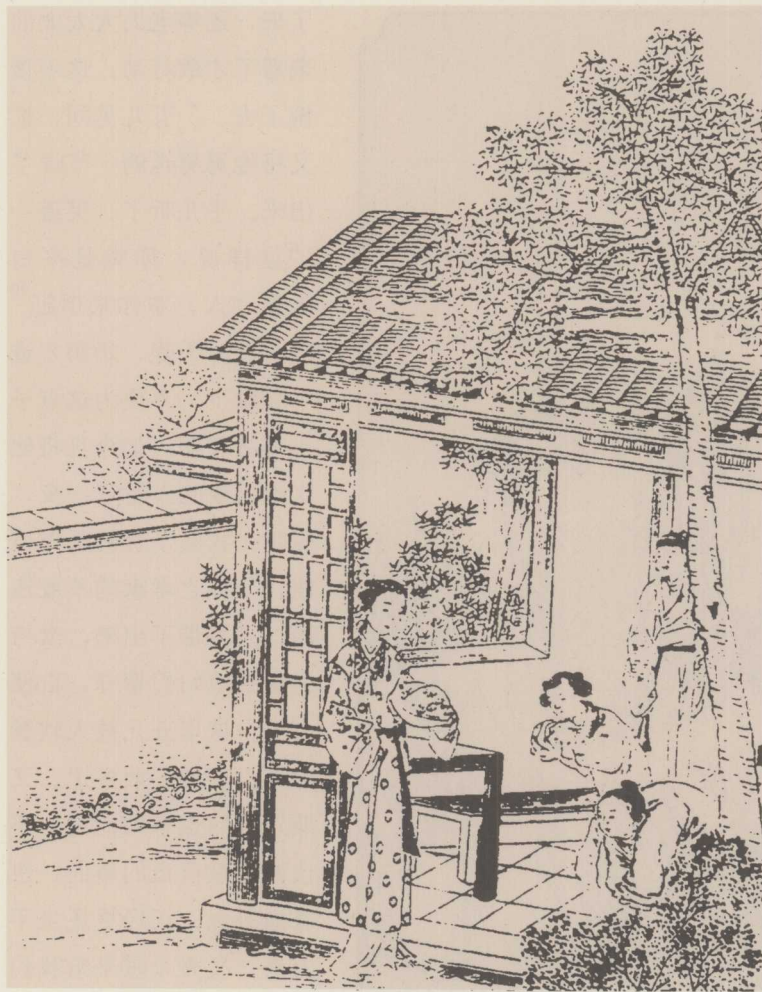


〔图〕明·嘉靖 牡丹纹五彩罐 (2)

几个丫头对赖，没主儿，心下便起了疑。可巧小蝉莲花儿并几个媳妇子走来，见了这事，便说道：“林奶奶，倒要审审他。这两日他往这里头跑的不像，鬼鬼唧唧的，不知干些什么事。”小蝉又道：“正是，昨儿玉钏姐姐说，太太耳房里的柜子开了，少了好些零碎东西。璉二奶奶打发平姑娘和玉钏姐姐要些玫瑰露，谁知也少了一罐子。若不是寻露，还不知道呢。”莲花儿笑道：“这话我没听见。今儿我倒看见一个露瓶子。”林之孝家的正因这些事没主儿，每日凤姐儿使平儿催逼他，一听此言，忙问在那里。莲花儿便说：“在他们厨房里呢。”林之孝家的听了，忙命打了灯笼，带着众人来寻。五儿急的便说：“那原是宝二爷屋里的芳官给我的。”林之孝家的便说：“不管你方官圆官。现有了赃证，我只呈报了，凭你主子前辩去。”一面说，一面进入厨房，莲花儿带着，取出露瓶。恐还有偷的别物，又细细搜了一遍，又得了一包茯苓霜，一并拿了，带了五儿来回李纨与探春。



清·孙温画：有口难开强忍冤



清·金玉缘图像：判冤决狱平儿行权

那时李纨正因兰哥儿病了，不理事务，只命去见探春。探春已归房。人回进去，丫鬟们都在院内纳凉，探春在内盥沐，只有侍书回进去。半日，出来说：“姑娘知道了，叫你们找平儿回二奶奶去。”林之孝家的只得领出来到凤姐儿那边，先找着了平儿，平儿进去回了凤姐。凤姐方才歇下，听见此事，便吩咐：“将他娘打四十板子，撵出去，永不许进二门。把五儿打四十板子，立刻交给庄子上，或卖或配人。”平儿听了出来，依言吩咐了林之孝家的。五儿吓的哭啼啼，给平儿跪着，细诉芳官之事。平儿道：“这也不难，等明日问了芳官，便知真假。但这茯苓霜前日人送



柜 (1—2)

〔图〕清 紫檀雕云龙纹顶箱柜 (1)



〔图〕清 红木雕山水人物四件柜 (2)



清·改琦画：春燕、五儿

了来，还等老太太太回来看了才敢打动，这不该偷了去。”五儿见问，忙又将他舅舅送的一节说了出来。平儿听了，笑道：

“这样说，你竟是平白无辜之人，拿你来顶缸¹⁰的。此时天晚，奶奶才进了药歇下，不便为这点子小事去絮叨。如今且将他交给上夜的人看守一夜，等明儿我回了奶奶再作道理。”林之孝家的不敢违拗，只得带了出来，交与上夜的媳妇们看守，自便去了。这里五儿被人软禁起来，一步不敢多走。又兼众媳妇也有劝他说，不该做这没行止的事的；也有抱怨说，正经更还坐不上来，又弄个贼来给我们看，倘或眼不见寻了死，逃走了，都是我们的不是；于是又有素日一干与柳家不睦的人，见了这

般，十分称愿¹¹，都来奚落嘲戏他。这五儿心内又气，又委屈，竟无处可诉。且本来怯弱有病，这一夜思茶无茶，思水无水，思睡无衾枕。呜呜咽咽直哭了一夜。

谁知和他母女不和的那些人，巴不得一时撵出他们去，惟恐次日有变，大家先起了个清早，都悄悄的来买转平儿，一面送些东西，一面又奉承他办事简断，一面又讲述他母亲素日许多不

¹⁰ 顶缸：代人受过。

¹¹ 称愿：满足愿望。多指对所恨的人遭遇不幸而感觉快意。

¹² 窝里发炮：比喻在家里发威，自相残杀，却不能对外御辱。

好。平儿一一的都应着，打发他们去了，却悄悄地来访袭人，问他可果真芳官给他露了。袭人便说：“露却是给了芳官，芳官转给何人我却不知。”袭人于是又问芳官。芳官听了，吓天跳地，忙应是自己送他的。芳官便又告诉了宝玉，宝玉也慌了，说：

“露虽有了，若勾起茯苓霜来，他自然也实供。若听见了他舅舅门上得的，他舅舅又有了不是。岂不是人家的好意，反被咱们陷害了。”因忙和平儿计议：“露的事虽完，然这霜也是有不是的。好姐姐，你叫他说也是芳官给他的就完了。”平儿笑道：

“虽如此，只是他昨晚已经同人说是他舅舅给的了，如何又说你给的？况且那边所丢的露正无主儿，如今有赃证的白放了，又去找谁？谁还肯认？众人也未必心服。”晴雯走来笑道：“太太那边的露，再无别人，分明是彩云偷了给环哥儿去了。你们可瞎乱说。”平儿笑道：“谁不知是这个原故！但今玉钏儿急的哭，悄悄问着他，他应了，玉钏儿也罢了，大家也就混着不问了。难道

我们好意兜揽这事不成！可恨彩云，不但不应，他还挤玉钏儿，说他偷了去了。两个人窝里发炮¹²，先吵的合府皆知，我们如何装没事人。少不得要查的。殊不知告失盗的就是贼，又没赃证，怎么说他。”宝玉道：“也罢。



【图】清 双耳玉瓶



清·增评补图石头记：宝玉应承玫瑰露



玉瓶 (1—2)

【图】明 玉瓶

(1)

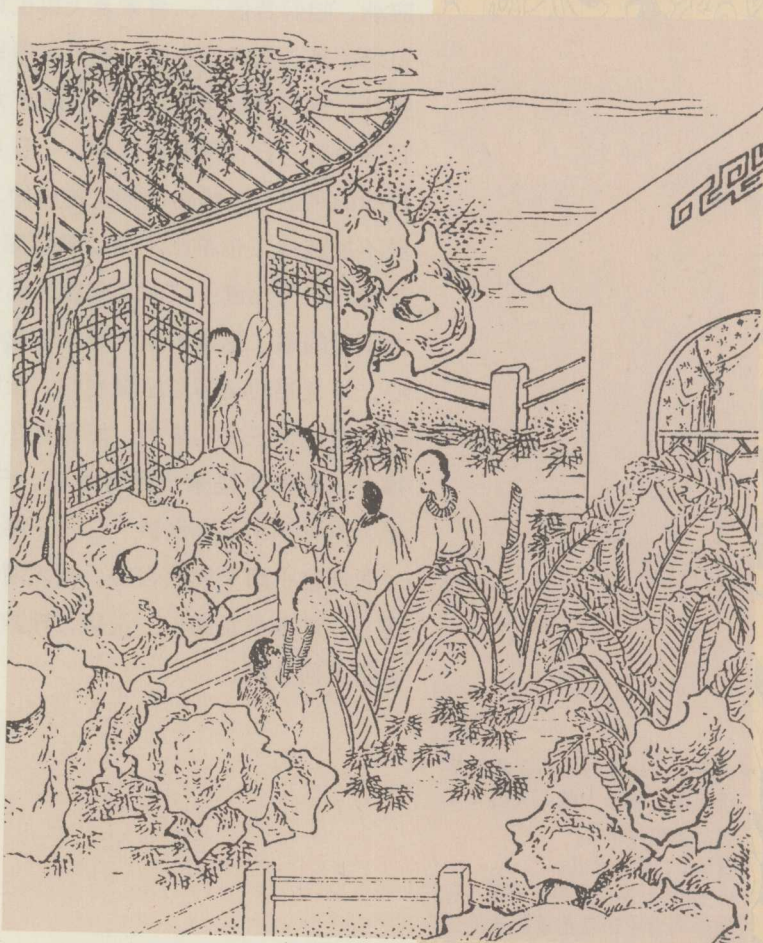


【图】和阗羊脂白玉瓶 (2)

这件事我也应起来，就说是我吓他们玩的，悄悄的偷了太太的来了。两件事都完了。”袭人道：“也倒是件阴鹭事，保全人的贼名儿。只是太太听见，又说你小孩子气，不知好歹了。”平儿笑道：“这也倒是小事。如今便从赵姨娘屋里起了赃来也容易，我只怕又伤着一个好人的体面。别人都别管，这一个人岂不又生气。我可怜的是他，不肯为打老鼠伤了玉瓶。”说着，把三个指头一伸。袭人等听说，便知他说的是探春，大家都忙说：“可是这话。竟是我们这里应了起来的为是。”平儿又笑道：“也须得把彩云和玉钏儿两个孽障叫了来，问准了他方好。不然，他们得了益，不说为这个，倒像我没了本事问不出来，烦出这里来完事。他们以后越发偷偷的，不管的不管了。”袭人等笑道：“正是，也要你留个地步。”平儿便命人叫了他两个来，说道：“不用慌，贼已有了。”玉钏儿先问：“贼在那里？”平儿道：“现在二奶奶屋里，你问他什么应什么。我心里明知不是他偷的，可怜他害怕都承认。这里宝二爷不过意，要替他认一半。我待要说出来，但只是这做贼的，意思又是和我好的一个姊妹；窝主却是平常，里面又伤着一个好人的体面：因此为难，少不得央求宝二爷应了，大家无事。如今反要问你们两个还是怎样？若从以后，大家小心存体面，这便求宝二爷应了；若不然，我就回了二奶奶，别冤屈了好人。”彩云听了，不觉红了脸，一时羞恶之心感发，便说道：“姐姐放心。也别冤了好人，也别带累了无辜之人伤体面。偷东西，原是赵姨奶奶央告我再三，我拿了些与环哥是情真。连太太在家，我们还拿过，各人去送人，也是常事。我原说嚷过两天就罢了。如今既冤屈了好人，我心也不忍。姐姐竟带了我回奶奶去，我一概应了完事。”众人听了这话，一个个都诧异，他竟这样有肝胆。宝玉忙笑道：“彩云姐姐果然是个正经人。如今也不用你应，我只说是我悄悄地偷的，吓你们玩，如今闹出事来，我原该承认。只求姐姐们以后省些事，大家就好了。”彩云道：“我干的事，为什么叫你应？死活我该去受。”平儿袭人忙道：“不是这样说。你一应了，未免又叨登出赵姨奶奶来，那时三姑娘听了岂不生气。竟不如宝二爷应了，大家无

事。且除这几个人，皆不得知道，这事何等的干净。但只以后千万大家小心些就是了。要拿什么，好歹耐到太太到家。哪怕连这房子给了人，我们就没干系了。”彩云听了，低头想了一想，方依允。于是大家商议妥帖。平儿带了他们两个并芳官往前边来，至上夜房中叫了五儿，将茯苓霜一节也悄悄地教他说系芳官所赠，五儿感谢不尽。平儿带他们来至自己这边，已见林之孝家的带领了几个媳妇，押解着柳家的等馥多时。林之孝家的又向平儿说：“今儿一早押了他来，恐园里没人伺候姑娘们的饭，我暂且将秦显的女人派了去伺候。姑娘一并回明奶奶。他倒干净谨慎，以后就派他常伺候罢。”平儿道：“秦显的女人是谁？我不大相熟。”林之孝家的道：“他是园里南角子上夜的，白日里没什么事，所以姑娘不大相识。高高的孤拐¹³，大大的眼睛，最干净爽利的。”玉钏儿道：“是了。姐姐，你怎么忘了？他是跟二姑娘的司棋的婢娘。司棋的父母虽是大老爷那边的人，他这叔叔却是咱们这边的。”平儿听了，方想起来，笑道：“哦，你早说是他，我就明白了。”又笑道：“也太派急了些。如今这事八下里水落石出了，连前儿太太屋里丢的也有了主儿。是宝玉那日过来，和这两个孽障要什么的，偏这两个孽障吸他玩，说太太不在家，不敢

¹³孤拐：这里指颧骨。



清·增评补图石头记：彩云认错担干系